



Shrine of Our Lady of Guadalupe, Co-patroness of the Unborn

601 E. California Ave., Bakersfield, CA 93307

4600 E. Brundage Ln., Bakersfield, CA 93307



661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016 ♦ office@guadalupebakersfield.org ♦ www.guadalupebakersfield.org ♦ www.holyspouses.org

Administered by the Oblates of St. Joseph ♦ www.osjusa.org

PARISH CHURCH / IGLESIA PARROQUIAL:

Daily Mass English: Monday-Friday 7:00 a.m.

Sunday Mass English: 5:30 p.m. Saturday Vigil;
6:45 a.m., 10 a.m., 6:30 p.m.

Misa Domingo Español: 7:00 p.m. Sabado Vigilia;
12:00 p.m.

Adoration: Thurs 11:45 a.m. through Fri 6:30 a.m.

Confessions/Confesiones: Thu/Jue & Fri/Vier 6:00 p.m.

SHRINE/PAVILION / SANTUARIO/PABELLÓN:

Misa Diaria Español: Lunes-Sábado 8:00 a.m.

Sunday Mass English: 11:45 a.m.

Misas Domingo Español:
8:15a.m.; 10 a.m.; 1:45 p.m., 5:30 p.m.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE, CO-PATRONA DE LOS NO NACIDOS DECLARACIÓN DE VISIÓN

En el espíritu de la Sagrada Familia de Nazaret, la misión de la parroquia-santuario de Nuestra Señora de Guadalupe, Co-patrona de los no-nacidos, es de ser una comunidad Católica humilde, bilingüe, pro-vida y pro-familia, anunciando con júbilo el Evangelio. Invitamos a todos a una educación religiosa en la plenitud de la Verdad encomendada a la Iglesia. Convidamos a todos a celebrar con reverencia y unidad la presencia real de Cristo en los ritos de nuestra Liturgia. Llamamos a nuestros miembros a la humilde obediencia de la fe y al servicio sacrificial para edificar el Cuerpo de Cristo.

25 de julio de 2021 • Decimoséptimo Domingo del Tiempo Ordinario

TOMÓ JESÚS LOS PANES,
Y DESPUÉS DE DAR
GRACIAS A DIOS,
SE LOS FUE REPARTIENDO
A LOS QUE SE HABÍAN
SENTADO A COMER.
IGUALMENTE LES FUE DANDO
DE LOS PESCADOS TODO
LOS QUE QUISIERON.

JUAN 6:11

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © Janslav / AdobeStock
Lecturas: © 1976, 1987, 1998, CEN-MSCCB. Todos los derechos reservados.



UN SEÑOR, UNA FE

¿Crees que los cuatro evangelistas estaban conscientes de la primera lectura de hoy, tomada del Segundo Libro de los Reyes? Por supuesto que lo estaban. El profeta Eliseo alimentó a 100 hombres con veinte panes de cebada a fin de demostrar el poder de Dios. Este mismo milagro, ahora multiplicado por más personas alimentadas con menos panes, se le atribuye a Jesús en los cuatro Evangelios. En el pasaje de hoy, tomado de Juan, incluso tenemos el detalle de que los panes eran de cebada, recordando a cada judío devoto de aquel milagro que hizo Eliseo. Sin embargo, Jesús se escondió cuando querían hacerlo rey. Es el pasaje de la Carta de Pablo a los Efesios que nos explica por qué. El poder de Jesús viene de Dios. No es simplemente para darnos de comer, o para proporcionarle un rey a un grupo. Hay un solo Señor, una sola fe, un solo Dios y Padre de todos quien obra por medio de Jesucristo y por todos nosotros.

Copyright © J. S. Paluch Co.

Lecturas de hoy: 2 Reyes 4:42-44; Salmo 145; Efesios 4:1-6; Juan 6:1-15

July 24 - July 31

Mass † Intentions

SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Saturday July 24th

5:30 pm Eng. (Church) † Frank Neri / Family
7:00 pm Sp. (Church) Cumpleaños de Javier Guerrero / Patty

Sunday July 25th

6:45 am Eng. (Church) Parishioners
8:15 am Sp. (Shrine) † Rubén Alonso / Rosa
10:00 am Eng. (Church) † Jesus Aranda / Castro Family
10:00 am Sp. (Shrine) Cumpleaños Areli Cabrera
11:45 am Eng. (Shrine) † Romualdo Bertin Avalos
12:00 pm Sp. (Church) Animas del Purgatorio
1:45 pm Sp. (Shrine) † Brígida De Los Santos / Karina
5:30 pm Sp. (Shrine) Cumpleaños de Matthew Rosales / María
6:30 pm Eng. (Church) Jacob Javier Hernández / Mauricio

Monday July 26th **SAINTS JOACHIM AND ANNE**

7:00 am Eng. (Church) † Manuel de Jesus Muñoz
8:00 am Sp. (Shrine) † Guadalupe Jiménez
7:00 pm Bil. (Church) † Esperanza Villa / Nieto

Tuesday July 27th **WEEKDAY**

7:00 am Eng. (Church) † Consuelo, Ma. Del Rosario & Alfonso
8:00 am Sp. (Shrine) † María del Carmen & Simón Jiménez

Wednesday July 28th **WEEKDAY**

7:00 am Eng. (Church) † Francisca Ramirez / Camilo
8:00 am Sp. (Shrine) † Ernestina Ochoa Ocaña

Thursday July 29th **SAINT MARTHA**

7:00 am Eng. (Church) † Daniel Salazar
8:00 am Sp. (Shrine) † Ernestina Ochoa Ocaña

Friday July 30th **WEEKDAY**

7:00 am Eng. (Church) Holy Souls in Purgatory
8:00 am Sp. (Shrine) † Sara Miranda Carrillo / Silvia

Saturday July 31st **SAINT IGNATIUS**

8:00 am Sp. (Shrine) Familia Galván / Leticia
12:00 am (Church) 50 Aniversario de Jesús & Alicia Medina
3:00 pm (Church) Boda de José Perla & Edith Escobar

Pray for - Oren Por Los Fallecidos

Ignacio Ramírez, María G. Rede, Wilibaldo Gallardo,
Victoria Ceja, Román Alfredo Mejía, José Isabel Vieyra
Cuellar, Guillermo García Guerra & Juan Estrella
who died recently.

Decimoséptimo Domingo del Tiempo Ordinario 25 de julio de 2021

A ti, Señor, sus ojos vuelven todos
y tú los alimentas a su tiempo.

— Salmo 145 (144):15



PARISH DIRECTORY

Oblates of St. Joseph

Fr. Larry Toschi, O.S.J./Pastor Ext. 203
pastor@guadalupebakersfield.org
Fr. John Shearer, O.S.J./Vicar Ext. 206
jshearer@osjusa.org
Fr. Sergio Pérez, O.S.J./Vicar Ext. 205
sperez@osjusa.org
Fr. Gustavo López, O.S.J./Vicar Ext. 204
frgustavo@osjoseph.org

Parish Office:

(661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016
Angela Aguilar/Office Manager Ext. 212
angela@guadalupebakersfield.org
Mónica Alamillo/Secretary Ext. 202
monica@guadalupebakersfield.org
Cynthia Jiménez/Receptionist Ext. 202
cynthia@guadalupebakersfield.org
Dayana Guzmán/Receptionist Ext. 201
dayana@guadalupebakersfield.org

Office Hours

Monday 2:00 pm to 5:00 pm
Tuesday thru Friday
9:00 am to 12:30 pm & 1:30 pm to 5:00 pm
Closed Saturday and Sunday

School

(661) 323-6059 ♦ Fax (661) 323-6058
Sr. Susana Del Toro Vargas S.J.S./Principal
sdeltoro@olgsjs.org
Dora Loreto/Secretary

Religious Education

(661) 323-7642 ♦ Fax (661) 323-6016
Aida Núñez/Director
aida@guadalupebakersfield.org
Heidi Muñoz/Assistant
heidi@guadalupebakersfield.org

Office Hours

507 E. 11th St.
Monday thru Friday
9:00 am to 12:30 pm & 1:30 pm to 5:00 pm
Closed Saturday and Sunday

Virginia Ruiz/Campaign Director (661) 323-3073
olgcampaign@guadalupebakersfield.org

Cynthia Jiménez/Safe Environment (661) 323-3070
@guadalupebakersfield.org

Ministries

Nallely Sánchez/Youth Minister (661) 731-2454
Rosa Muñoz/Liturgy Coordinator (661) 809-4534
Toña Castellanos/Pro-Life Coordinator (661) 397-4811
María Neri/Bereavement Coordinator (661) 832-8681
Sandra García/Miscarriage (661) 633-4476
Crescenciano Rosales/Grupos de Oración (661) 327-0832

Weekly Collections

© J. S. Paluch Co., Inc.

Church Collections	7/18/2021	Shrine Collections	7/18/2021
5:30 pm Sat.	\$674	8:15 am	\$2,971
7:00 pm Sat.	\$333	10:00 am	\$2,061
6:45 am	\$791	11:45 am	\$873
10:00 am	\$1,186	1:45 pm	\$1,615
12:00 pm	\$1,160	5:30 pm	\$1,057
6:30 pm	\$712		
Total	\$4,856	Total	\$8,577

MAIL & WALK IN DONATIONS FOR THIS WEEK: \$419
TOTAL FOR WEEK TO 7/18/2021: \$13,852

MONTH OF JUNE 2021 ELECTRONIC DONATIONS: \$1,315
(NOT REPORTED WEEKLY)

THIS WEEK SECOND COLLECTION

The Second Collection for this week will be for The Building Fund. Thank You for your generosity.

ESTA SEMANA SEGUNDA COLECTA

La Segunda Colecta de esta semana será para el Fondo de Construcción. Gracias por su generosidad.



7/18/2021 SECOND COLLECTION:
\$7,447

THE BEATITUDES WITH ST. JOSEPH—TUESDAY

This Tuesday, July 27th from 7:00 to 8:00pm. The Beatitudes are the values Jesus gave to the Church and St. Joseph is a great role model to follow in living out the teachings of the Lord. Classes are in-person in the San Juan Diego Room on Brundage Ln. For more information call Fr. Sergio at 323-3148 or email at sperez@osjusa.org

FEAST OF SAINTS JOACHIM & ANNE—TOMORROW BLESSING OF GRAND PARENTS & ENGAGED COUPLES

Tomorrow is the Feast of Saints Joachim and Anne parents of Mary the Mother of God. Bilingual Mass at 7:00 PM in the Church on California Ave. We invite all grandparents for a special blessing during Mass and all couples engaged to be married in Church to come for a special blessing after Mass.

REGISTRATIONS FOR CCD FOR 2021/2022

The Religious Education office announces that registrations for First Communion and Confirmation are now open. For more information or to register please call 661-323-7642

EVENTS CALENDAR CALENDARIO DE EVENTOS

Sun.-Sat. 7/25-31 National NFP Awareness Week
Mon. 7/26 Saints Joachim & Anne—Bilingual Mass—7:00pm Church
Blessing of Grandparents and Engaged Couples
Tues. 7/27 the Beatitudes with St. Joseph 7:00pm—Shrine
Fri. 8/6 1° Viernes Misa 7:00pm Hora Santa 8:00pm—Santuario
Mon. 8/9 The Joy of Love Conference 7:00pm—Shrine
Wed. 8/11 Conferencia la Alegria del Amor 7:00pm—Santuario
Wed. 8/11 Youth & Young Adult Mass 7:00pm—Church
Thurs. 8/12 Holy Hour for Vocations 7:30pm—Church
Sat. 8/28 Parish Festival—Shrine
Fri. 9/3 1° Viernes Misa 7:00pm Hora Santa 8:00pm—Santuario
Wed. 9/8 Conferencia la Alegria del Amor 7:00pm—Santuario
Thurs. 9/9 Holy Hour for Vocations 7:30pm—Church
Mon. 9/13 The Joy of Love Conference 7:00pm—Shrine
Sat.-Sun. 9/18-19 Retiro Familia Natural Vive Mejor—OLG Hall

"Let us go to the glorious St. Joseph, guide and teacher of the spiritual life, peerless model of the interior and hidden life."

- St. Joseph Marelló



"Vayamos al glorioso San José, guía y maestro de la vida espiritual, modelo incomparable de la vida interior y oculta."

- San José Marelló

"¡Tú estás llamado a luchar por la vida! ... Tu estás llamado a trabajar y orar contra el aborto".

-John Paul II

"You are called to stand up for life!...You are called to work and pray against abortion."

-John Paul II

FIESTA DE LOS SANTOS JOAQUÍN & ANA—MAÑANA BENDICIÓN A LOS ABUELOS Y DE PAREJAS COMPROMETIDAS

Mañana es la fiesta de los santos Joaquín y Ana, padres de María, la Madre de Dios. Misa bilingüe a las 7:00 pm en la iglesia de California Ave. Invitamos a todos los abuelos a recibir una bendición especial durante la misa y a todas las parejas comprometidas para casarse en la Iglesia a que vengan a recibir una bendición especial después de la misa.

REGISTRACIONES PARA CATECISMO 2021-2022

La oficina de Educación Religiosa anuncia que ya están abiertas las inscripciones para Primera Comunión y Confirmación. Para más información o para registrarse llame al 661-323-7642

**NATIONAL NFP AWARENESS WEEK
IS THIS WEEK—JULY 25 - 31, 2021
TO HAVE, TO HOLD, TO HONOR
MARRIAGE AND PARENTHOOD**

Of the various profound forms of human relationships, marriage—or more properly, Holy Matrimony—was willed by God as a blessing. If you have forgotten that, look up the second chapter of Genesis (Genesis 2:18-25) which Jesus Himself quotes when defending marriage to some Pharisees (see Mt 19:1-6). God did not want the man to be alone, so He made a suitable partner for him: the woman. She is equal to man in being, made in God's image, and with her differences, she complements man. Together, they make the one flesh union of marriage which has the potential to give life and create a family. Within this marital love, a husband and wife are able to celebrate human sexuality in all its fullness. Their conjugal love is "meant to express the full meaning of love," as willed by God, "its power to bind a couple ... and its openness to new life" (USCCB, Married Love and the Gift of Life, 4). Being "open" to life does not mean that married couples have to intend to get pregnant every time they have sexual relations. It means that children are not a mere footnote to marriage—they are a gift from God. It is the responsibility of the married couple to respect God's design while being open to His call to receive and nurture new life. This applies even to couples that may not be able to have their own children. How can husband and wife properly exercise their mutual stewardship over God's gifts of love and life? The Church teaches that "a couple may generously decide to have a large family, or for serious reasons" (e.g., financial, physical, psychological, etc.), choose to postpone attempting a pregnancy temporarily or indefinitely (see *Humanae vitae* 10). That is where the methods of Natural Family Planning (NFP) enter. Turn away from sinful and harmful contraception and learn Natural Family Planning. Are you struggling with low fertility or having difficulty in conceiving? Forget the sinful and costly In Vitro Fertilization and try the more effective **Creighton Model of Fertility Awareness** (appoint required). Learn about these methods at our church...Our next NFP class starts next Sunday, July 25th, and the next LGL retreat is October 2-3, 2021. For more information or to register please call the parish office at 323-3148.

TUITION ASSISTANCE AVAILABLE

The Peter Anthony Catholic Education Fund provides tuition assistance to qualifying students for a Catholic education in Kern County. Since 2017, nearly 100 students have received resources in tuition assistance. Families must demonstrate a financial need and agree to make partial tuition payments. For details and access to an online application visit www.kernfoundation.org or call Kern Community Foundation at 325-5346. Completed applications are due July 31, 2021

**SEMANA NACIONAL DE CONCIENTIZACIÓN PNF
ES ESTA SEMANA DEL 25 - 31 DE JULIO DEL 2021
TENER, SOSTENER, HONRAR
MATRIMONIO Y PATERNIDAD**

De las diversas formas profundas de relaciones humanas, el matrimonio—o más propiamente, el santo matrimonio— fue querido por Dios como una bendición. Si lo ha olvidado, busque el segundo capítulo del Génesis (Génesis 2: 18-25) que Jesús mismo cita cuando defiende el matrimonio con algunos fariseos (ver Mt 19: 1-6). Dios no quería que el hombre estuviera solo, por eso le hizo una pareja adecuada: la mujer. Ella es igual al hombre en ser, hecha a imagen de Dios, y con sus diferencias, complementa al hombre. Juntos, forman la unión de una sola carne del matrimonio que tiene el potencial de dar vida y crear una familia. Dentro de este amor conyugal, un esposo y una esposa pueden celebrar la sexualidad humana en toda su plenitud. Su amor conyugal está "destinado a expresar el significado pleno del amor", como lo desea Dios, "su poder para unir a una pareja ... y su apertura a una nueva vida" (USCCB, Married Love and the Gift of Life, 4). Estar "abiertos" a la vida no significa que las parejas casadas tengan la intención de quedar embarazadas cada vez que tienen relaciones sexuales. Significa que los hijos no son una mera nota al pie del matrimonio, son un regalo de Dios. Es responsabilidad de la pareja casada respetar el diseño de Dios y al mismo tiempo estar abiertos a Su llamado para recibir y nutrir una nueva vida. Esto se aplica incluso a las parejas que no pueden tener sus propios hijos. ¿Cómo pueden el esposo y la esposa ejercer adecuadamente su mutua mayordomía sobre los dones de amor y vida de Dios? La Iglesia enseña que "una pareja puede decidir generosamente tener una familia numerosa, o por motivos serios" (por ejemplo, económicos, físicos, psicológicos, etc.), optar por posponer el intento de embarazo de forma temporal o indefinida (ver *Humanae vitae* 10). Ahí es donde entran los métodos de Planificación Familiar Natural (PFN). Aléjese de la anti-concepción pecaminosa y dañina y aprenda Planificación familiar natural. ¿Tiene problemas de fertilidad baja o tiene dificultades para concebir? Olvídense de la pecaminosa y costosa Fertilización In Vitro y pruebe el **Modelo Crignton de Conciencia de la Fertilidad** (se requiere cita), es más eficaz. Aprenda sobre estos métodos en nuestra iglesia ... Nuestra próxima clase de PFN comienza el 26 de septiembre, y el próximo retiro de FNVM es el 18-19 de septiembre. Para más información o para registrarse llame a la oficina parroquial al 323-3148.

ASISTENCIA DE MATRÍCULA DISPONIBLE

El Fondo de Educación Católica Peter Anthony brinda asistencia para matrícula de estudiantes que califiquen para una educación Católica en el condado de Kern. Desde 2017, casi 100 estudiantes han recibido recursos en asistencia para la matrícula. Las familias deben demostrar una necesidad económica y estar de acuerdo en realizar pagos parciales de matrícula. Para más detalles y acceder a una solicitud en línea, visite www.kernfoundation.org o llame a Kern Community Foundation al 325-5346. Las solicitudes vencen el 31 de julio de 2021.

YEAR OF THE FAMILY
“the Joy of Love Conferences”

Monday, August 9th in St. Juan Diego Room
at the Shrine from 7:00 to 8:30 pm.

The topic will be: **Pastoral perspectives on the Family**

YOUTH & YOUNG ADULT MASS

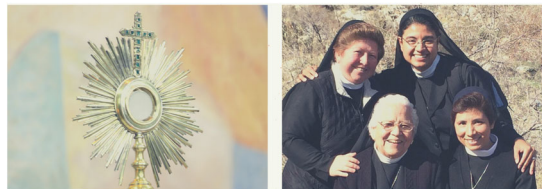
All youth & young adults from our parish are invited to celebrate together as a community Wednesday, August 11th in the church on California Ave. Youth arrive at 6:30pm for reflection. Prayer of Seven Sorrows and Joys of St. Joseph after Mass. For more information, please contact our parish Youth Minister Nallely Sanchez at: youth@guadalupebakersfield.org

VOCATION HOLY HOUR—2ND THURSDAYS

Please join the Oblates of St. Joseph Priests, Sisters Servants of the Blessed Sacrament and the vocation group for the 2nd Thursday Holy Hour for Vocation to pray for an increase in vocations before the Blessed Sacrament. Thursday, August 12th at 7:30pm at the church.

VOCATION RETREAT

Are you called to religious life? Blessed be God! Join us for prayer, Mass, activities, and discernment. August 13-15, 2021 at Blessed Sacrament House in Bonita California. Sign up online at: www.usasjs.org



PARISH FESTIVAL 2021

Join us to celebrate our OLG Annual Festival with food, games and music. Saturday, August 28th at the Shrine grounds. Tickets are now available for these fabulous prizes. You can purchase raffle tickets for these great prizes after the Sunday Masses or at the parish office. **Raffle: 1st Prize: \$1,000, 2nd Prize: \$500 and 3rd Prize: Image of the Holy Spouses. Ticket Price \$2.00 each or 12 for \$20.** For more information or to buy tickets call Virginia Ruiz at 281-9536.

ONGOING HEALTH PRECAUTIONS

It's still recommended to:

- Wear a mask
- Sanitize hands
- Avoid physical contact with those not of your household
- Receive communion in the hand and standing

Please do not come to Mass, if you have fever or a cough, or other symptoms.

AÑO DE LA FAMILIA

“Conferencias La Alegría del Amor”

Miércoles 11 de agosto en el Salón San Juan Diego
en el Santuario de 7:00 a 8:30 pm.

El tema será: **Perspectivas Pastorales sobre la Familia**

MISA DE JÓVENES Y ADULTOS JÓVENES

Todos los jóvenes y adultos jóvenes de nuestra parroquia están invitados a celebrar juntos como comunidad el Miércoles 11 de agosto en la iglesia en la California Ave. Los jóvenes llegan a las 6:30pm para reflexionar. Oración de los Siete Dolores y Alegrías de San José después de la misa. Para más información contacte a nuestra Ministro de Jóvenes de la parroquia Nallely Sánchez en: youth@guadalupebakersfield.org

HORA SANTA VOCACIONAL—2º JUEVES

Por favor únase a los Padres Oblatos de San José, Hermanas Siervas de Jesús Sacramentado y el grupo vocacional para la Hora Santa Vocacional de los 2º Jueves para orar por un aumento en vocaciones ante el Santísimo Sacramento en Adoración. Jueves 12 de agosto a las 7:30pm en la Iglesia.



FESTIVAL ANUAL 2021

Acompáñenos a celebrar el Festival Anual de Nuestra Señora de Guadalupe el sábado, 28 de agosto en los terrenos del Santuario. Los boletos ya están a la venta para la rifa de estos fabulosos premios. Puede comprar los boletos para la rifa después de las Misas en domingo o en la oficina parroquial. **Rifa: 1er. Premio: \$1,000, 2o. Premio: \$500 y 3er. Premio: Imagen de los Santos Esposos. Precio del boleto \$2.00 cada uno o 12 por \$20.** Para más información favor de llamar a Virginia Ruiz at 281-9536.

PRECAUCIONES DE SALUD CONTINUAS

Aún es recomendado que:

- Use cubrebocas
- Desinfectese las manos
- Evite contacto físico con aquellos que no sean de su casa
- Reciba la comunión en la mano y de pie

Por favor no venga a Misa, si tiene fiebre o toz, u otros síntomas.

Prayer Presented by Leo XIII and St. John Paul II

To you, O Blessed Joseph, we come in our trials, and having asked the help of your most holy spouse, we confidently ask your patronage also. Through that sacred bond of charity which united you to the Immaculate Virgin Mother of God and through the fatherly love with which you embraced the Child Jesus, we humbly beg you to look graciously upon the beloved inheritance which Jesus Christ purchased by his blood, and to aid us in our necessities with your power and strength. O most provident guardian of the Holy Family, defend the chosen children of Jesus Christ. Most beloved father, dispel the evil of falsehood and sin. Our most mighty protector, graciously assist us from heaven in our struggle with the powers of darkness. And just as you once saved the Child Jesus from mortal danger, so now defend God's Holy Church from the snares of her enemies and from all adversity. Shield each one of us by your constant protection, so that, supported by your example and your help, we may be able to live a virtuous life, to die a holy death, and to obtain eternal happiness in heaven. Amen.

Oración presentada por León XIII y San Juan Pablo II

A ti, bienaventurado San José, acudimos en nuestra tribulación y después de implorar el auxilio de tu Santísima Esposa, solicitamos también confiadamente tu patrocinio. Por aquella caridad con que la Inmaculada Virgen María, Madre de Dios, te tuvo unido y por el paterno amor con que abrazaste al Niño Jesús, humildemente te suplicamos que vuelvas benigno los ojos a la herencia que con su sangre adquirió Jesucristo, y con tu poder y auxilio socorras nuestras necesidades. Protege, providentísimo custodio de la divina familia, la escogida descendencia de Jesucristo; aparta de nosotros toda mancha de error y corrupción; asístenos propicio desde el cielo en esta lucha contra el poder de las tinieblas; y como en otro tiempo libraste al Niño Jesús del inminente peligro de la vida, así ahora defiende a la Iglesia Santa de Dios de las acechanzas de sus enemigos y de toda adversidad, y a cada uno de nosotros protégenos con tu perpetuo patrocinio, para que a ejemplo tuyo y sostenidos con tu auxilio, podamos santamente vivir, piadosamente morir y alcanzar en el cielo la eterna bienaventuranza. Amén.

PERPETUAL ADORATION CHAPEL

The Church is much more than a building. By respecting the life of the tiny unborn at the Memorial and by the consoling and healing ministry that accompanies this, we are building Christ's Church. By spending Holy Hours before the Blessed Sacrament, we will be building Christ's Church! You may contribute to this work of God by your donations to the building fund 2nd collections or at www.guadalupebakersfield.org/donate using the button "Give to Our Lady's Shrine". Please contribute also with your prayers.

PRAYER

FOR PERPETUAL ADORATION CHAPEL

Dear Mary and Joseph, Holy Spouses, as a phase of construction for the Shrine of Our Lady of Guadalupe Copatroness of the Unborn, please guide us to prepare a Chapel for Perpetual Adoration of the Blessed Sacrament, in imitation of your first adoration of Jesus in the manger of Bethlehem. Amen.

CAPILLA DE ADORACIÓN PERPETUA

La Iglesia es mucho más que un edificio. Respetando la vida de los pequeños no nacidos en el Memorial y por el ministerio consolador y sanador que lo acompaña, estamos edificando la Iglesia de Cristo. ¡Al pasar las Horas Santas ante el Santísimo Sacramento, estaremos edificando la Iglesia de Cristo!

Puede contribuir a esta obra de Dios con sus donaciones para el fondo de construcción de la segunda colecta o en www.guadalupebakersfield.org/donate usando el botón "Give to Our Lady's Shrine". Por favor contribuya también con sus oraciones.

ORACIÓN

POR LA CAPILLA DE ADORACIÓN PERPETUA

Amados María y José, como etapa de la construcción del Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe copatrona de los no nacidos, hágannos el favor de guiarnos a preparar una Capilla de Adoración Perpetua del Santísimo Sacramento, a imitación de su primera adoración de Jesús en el pesebre de Belén. Amén.

OUR LADY OF GUADALUPE SCHOOL

Our Lady of Guadalupe School announces open enrollment for students Pre-K to 8th.



Our school:

- Imparts a strong Catholic identity
- Is staffed by religious Sisters Servants of the Blessed Sacrament
- Has small class sizes
- Provides academic challenge and extracurricular activities

Give your child the opportunity to receive Catholic education. Please call the school office at 323-6059 for registration information, Monday-Friday 8:00 am to 3:00 pm

ESCUELA NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

La escuela de Nuestra Señora de Guadalupe anuncia inscripción abierta para estudiantes de Pre-K a 8º grado.



Nuestra escuela:

Imparte una sólida identidad católica

- Ofrece colegiatura asequible
- Está a cargo de las religiosas Hermanas Siervas de Jesús Sacramentado
- Tiene clases con grupos pequeños
- Proporciona reto académico y actividades extracurriculares

Dé a su hijo/a la oportunidad de recibir una educación católica. Favor de llamar a la oficina de la escuela para más información al 323-6059 de lunes a viernes entre 8:00am y 3:00pm



Kern County's
Premier Personal Injury Lawyers
661.323.1400
rodriguezlaw.net
2020 Eye Street Bakersfield, CA 93301

catholicmatch®

California



CatholicMatch.com/myCA

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit

www.MY.ONEPARISH.com



Catholic Cruises and Tours
(CST 2117990-70)

**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America**

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Take your **FAITH** ON A **JOURNEY.**

Call us today at 860-399-1785 or email

eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com



FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

DAVID JOSE RIVERA

Attorney at Law / Abogado

Criminal Law / Derecho Penal
Personal Injury / Danos Corporales
Accidents / Accidentes

1206 L Street

321-0907

Friends don't let friends face loss alone.



Two Bakersfield locations. One call for everything.

(661) 834-8820 • www.GreenlawnM-C.com

Greenlawn Southwest FD# 1347, Greenlawn Northeast FD# 779



Garces Memorial High School

Excellence in Catholic Education

2800 Loma Linda Dr. Bakersfield, CA 93305
(661) 327-2578

"Help Us Help Others"

St. Vincent de Paul Store & Center
Donate-Volunteer-Shop (pick up or drop off)
300 Baker Street 661-323-7340

PROCEEDS BENEFIT OUR LOCAL SVDP HOMELESS SHELTER



We Want Your Business To Grow

What We Can Offer You and Your Business:

- Many ad size options to meet your budget in color or black and white
- One-on-one customer service to help build and design your ad
- The ability to change your ad up to 12 times per year

J.S. Paluch Company 1.800.231.0805

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!



Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Pyrenees
FRENCH BAKERY, INC.
BAKERSFIELD, CA
"Taste the Difference"
Since 1945

661.322.7159

717 E. 21st St.

www.pyreneesfrenchbakery.com

See Your Ad in **COLOR**

Call J.S. Paluch Today!

1.800.231.0805



325-7211

Visit www.VallartaSupermarkets.com



SUPERMARKETS

Su Tienda Latina Por Excelencia

BAKERSFIELD, CALIFORNIA

VALLARTA 16 5951 East Niles Ave Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 366-4916	VALLARTA 28 1515 Panama Lane Bakersfield, CA 93307 Phone: (661) 241-6430	VALLARTA 40 2705 South H St Bakersfield, CA 93304 Phone: (661) 397-4490	VALLARTA 41 2309 Niles Point Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 869-1076
--	---	--	---

Taqueria • Panaderia • Tortilleria • Cremeria • Carniceria • Pescaderia • Isla • Servicio Al Cliente

Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: RushT@jspaluch.com



www.jspaluch.com

Call Traci Rush

925.239.1401

Life Matters

For more information go to
www.usccb.org/respectlife

